

OUR FUTURE CHURCH



“I have loved, O Lord, the beauty of thy house; and the place where thy glory dwelleth.” Psalm 26:8

ANNOUNCEMENTS – ОГОЛОШЕННЯ

RECENT COLLECTIONS

January 1: \$174 (New Year's Day)

January 6: \$1,059; Coffee: \$31; Kolyada: \$110

January 13: \$806; Building Fund: \$52

January 20: \$385; Coffee: \$14; Building Fund: \$290

“You are being episcopied in every way for all generosity, which through us produces thanksgiving to God” 2 Cor 9:11

MEMORY ETERNAL - ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ to Peter Hartman, the brother of Mark Hartman, who passed away in Florida at the age of 49.

THANK YOU – ДЯКУЄМО to all Christmas carolers, cooks, hosts, and helpers during the 2018/2019 Nativity Season. We look forward to next year!

ST. JOHN THE BAPTIZER

Українська Католицька Церква

Weekly Bulletin

January 27, 2019 • 31-а Неділя по Зісланні Св. Духа



Divine Liturgy:

Every Sunday at 10:30 AM

Temporary Physical Address:

3266 Nutmeg St.
San Diego, CA 92104

Temporary Mailing Address:

P.O. Box 3116
La Mesa, CA 91941

Confessions:

30 minutes before or immediately after Divine Liturgy, or by appointment

Parish Administrator:

Fr. Yurii Sas - о. Юрій Сас

Cell: (858) 367-0161

Website:

www.stjohnthebaptizer.org

Future Church Address:

9308 Carlton Oaks Dr.
Santee, Ca 92071

Upcoming Services - Розклад Богослужень

Sunday, February 3: Divine Liturgy - Божественна Літургія - 10:30 am

Sunday, February 10: Divine Liturgy - Божественна Літургія - 10:30 am

Most Holy Theotokos, Throne of Wisdom, Orans of Kyiv and our Unshaken Wall! Lead us, heavenly citizens, on the path of this earthly existence to our heavenly homeland!

Пресвята Богородице, Престолу Премудрості, Київська Оранто та наша Нерушима Стіно! Веди нас, небесних громадян, дорогами цього земного буття до нашої Небесної Батьківщини!

OUR SAINT SOPHIA Letter of Patriarch Sviatoslav
НАША СВЯТА СОФІЯ Послання Блаженнішого Святослава

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 3: Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death. He became the first-born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Troparion, Tone 8: The divine Church rejoices* and the whole world keeps feast with radiance* at the transfer of your relics, O venerable hierarch John Chrysostom.* Your life as a bishop was godly* and you willingly became a martyr.* Therefore we cry to you, O martyr, passion-bearer and hierarchs' companion:* Pray to Christ God that our souls may be saved.

+Glory be to the Father.....

Troparion, Tone 3: You rose from the tomb, O compassionate Lord,* and led us out from the gates of death.* Today Adam exults and Eve rejoices,* and the prophets together with the patriarchs* unceasingly acclaim the divine might of Your power.

Now and forever...

Kontakion, Tone 1: The precious Church rejoices mystically* at the transfer of your holy relics* and treasuring them as costly gold* it lavishly grants to those who hymn you the grace of healing,* by your prayers, O John the Golden-mouthed.

Prokeimenon, Tone 4

Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

verse: Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.*

The just man shall be in everlasting remembrance;* of evil hearsay he shall have no fear. Alleluia(x3)

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 6): Нехай веселиться небесні, нехай радуються земнії,* бо сотворив владу рукою своєю Господь,* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,* з безодні аду избавив нас і подав світові велику милість.

Тропар (глас 8): Ликуює божественна Церква і вся вселенна празнує світло* перенесення Твоїх чудесних моцїв, святителю преподобний, Йоане Золотоустий,* між святителями благочесно пожив Ти і мучеником добровільно став Ти.* Тому співаємо Тобі, страдальче, і стратотерпче, і святителїв співпрестольнику:* Моли Христа Бога, щоб спаслися душі наші.

+Слава...

Кондак (глас 6): Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий,* і нас возвів Ти із врат смертних,* днесь Адам ликує і радується Єва,* а разом пророки з патріархами неперестанно оспівують* божественну могутність влади Твоєї.

І нині...

Кондак (глас 6): Возвеселилася таїнственно чесна Церква* поверненням чесних твоїх моцїв* і, скривши їх, як золото багатющинне,* тим, що оспівують Тебе, подає невичерпно благодать зціління* – молитвами твоїми, Йоане Золотоустий.

Прокїмен (глас 4):

Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте

Стих: Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радости

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його в вишніх*

В пам'ять вічну буде праведник,* злих слухів не убоїться похвала* Аلیلїа (х3).